



BEDIENUNGSANLEITUNG

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

NAVODILA ZA UPORABO

TRAGBARER REIFENKOMPRESSOR

HORDOZHATÓ GUMIKOMPRESSZOR

PRENOSNI KOMPRESOR ZA PNEVMATIKE



Deutsch	01
Magyar	17
Slovenščina	35

SERVICECENTER • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRAVNA PODPORA

845632

- (AT) BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-Filiale.
- (HU) KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI áruházakhoz.
- (SI) PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI HOFERjevi poslovalnici.

MODELL / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / ÍZDELEK:
PT12

06/2025

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY

INHALTSVERZEICHNIS

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN	2
2 SICHERHEIT	2
2.1 ERKLÄRUNG DER SIGNALWÖRTER	2
2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	2
2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	4
2.4 VERWENDUNGSZWECK	8
3 PRODUKTÜBERSICHT / PACKUNGSGEHALT	9
4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	10
4.1 ÜBERPRÜFUNG DES PRODUKTS UND DES INHALTS	10
5 VERWENDUNG	10
5.1 REIFEN AUFPUMPEN	10
5.2 AUFPUMPEN ANDERER GEGENSTÄNDE	11
5.3 LED-LICHT VERWENDEN	12
5.4 AUSWECHSELN DER SICHERUNG	12
6 FEHLERBEHEBUNG	12
7 REINIGUNG UND WARTUNG	13
8 LAGERUNG	13
9 TECHNISCHE DATEN	13
10 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15
11 ENTSORGUNG	16
11.1 ENTSORGUNG DER VERPACKUNG	16
11.2 ENTSORGUNG DES PRODUKTS	16
12 GARANTIEKARTE	16
12.1 GARANTIEBEDINGUNGEN	16

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN



Diese Bedienungsanleitung liegt dem tragbarem Reifenkompressor (im Folgenden als "Produkt" bezeichnet) bei und enthält wichtige Informationen zur Handhabung und Sicherheit.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Im Ausland müssen Sie zusätzlich die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze beachten.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für Nachsachlagezwecke auf und übergeben Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte diese Bedienungsanleitung.

2 SICHERHEIT

2.1 ERKLÄRUNG DER SIGNALWÖRTER

Die folgenden Warnsymbole werden in diesem Benutzerhandbuch verwendet.

WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS!

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in diesem Benutzerhandbuch, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Bedienungsanleitung beachten.



Dieses Symbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung und Verwendung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle
geltenden Bestimmungen des Europäischen Wirtschaftsraums.



Elektrische Sicherung mit Nennstrom.



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Gerät nicht bei Nässe und Regen benutzen.



Geräuschpegel.



WEEE: Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



Vorsicht heiße Oberfläche.



Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE!

- » **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- » **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
- » Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Scharf gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen

Situationen führen.

- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b. **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

WARNUNG! GEFAHR VON VERLETZUNGEN UND SACHBESCHÄDIGUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Personen- und Sachschäden führen.
 - » Um die Übertragung unzulässiger Lasten auf das Rohrleitungssystem zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die flexiblen Schläuche an der Verbindung zwischen der Kompressoranlage und dem Rohrleitungssystem korrekt angeschlossen sind. Führen Sie regelmäßige Inspektionen der Anschlüsse und flexiblen Schläuche auf Anzeichen von Verschleiß, Leckagen oder Beschädigungen durch.
 - » Als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme für Drücke über 7 bar wird empfohlen, die Schläuche zusätzlich zu sichern, um das Risiko von Schlauchpeitschen zu minimieren; z.B. mit einem Drahtseil.
 - » Überprüfen Sie das Produkt vor dem Anheben auf sichtbare Schäden. Vergewissern Sie sich, dass alle Bauteile sicher befestigt sind. Gehen Sie beim Transport behutsam mit dem Produkt um, um starke Stöße oder ein Fallenlassen des Produkts zu vermeiden, die innere Teile lösen oder beschädigen könnten. Platzieren Sie es in einer stabilen Position innerhalb des Fahrzeugs und sichern Sie es fest, um Bewegungen während des Transports zu verhindern.
- Alle Schläuche und Armaturen von straßenfahrbaren Kompressoren müssen für die Benutzung auf Baustellen beim zulässigen Höchstdruck geeignet sein.
 - Der Kompressor darf nicht in einer möglicherweise explosionsfähigen Atmosphäre angewendet werden.
 - Das Produkt sollte bei eingeschaltetem Motor und geparktem Fahrzeug verwendet werden und darf niemals während der Fahrt benutzt werden.
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Motor starten. Stromstöße vom Motor können das Produkt beschädigen.
 - Einige Teile des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden. Vermeiden Sie es, diese Bereiche direkt zu berühren, um sich nicht zu verbrennen.
 - Tragen Sie bei der Arbeit elektrisch isolierte Handschuhe und eine Schutzbrille.
 - **Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn das Kabel oder der Stecker defekt ist.**
 - Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern lassen Sie die Reparatur von einer qualifizierten Fachkraft durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Werkstatt. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung entfallen Haftung und - Garantieansprüche.
 - Für Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den Original- Gerätedaten entsprechen. Dieses Produkt enthält elektrische und mechanische Teile, - die zum Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
 - Tauchen Sie das Produkt und die Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Ziehen Sie ein Kabel nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Kabelstecker.
 - Bewegen, ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals an seinem Kabel.
 - Halten Sie das Gerät und seine Kabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.

- Wenn der Kompressor ein ungewöhnliches Geräusch macht oder die Temperatur des Geräts zu hoch ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es mindestens 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfalle darstellen.
- Knicken Sie die Kabel nicht und verlegen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Tragen Sie einen Gehörschutz: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen kann im Laufe der Zeit zu Hörverlust führen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, wenn Sie es reinigen wollen oder wenn eine Störung auftritt.

WARNUNG!

» **Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Körperbehinderte, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder).**

- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät und allen Kabeln fern.
- Halten Sie Kinder vor dem Betrieb von anderen Kleinteilen fern. Sie könnten zum Ersticken führen, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.

HINWEIS! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass keine Kabel, Leitungen und Schläuche beschädigt sind.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (Herdplatten, etc.)
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen.
- Setzen Sie das Produkt niemals den Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Das Produkt ist nicht wasserdicht. Füllen Sie das Produkt niemals mit Flüssigkeit.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät durch Eintauchen in Wasser zu reinigen, und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Andernfalls könnten Sie das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger, wenn seine Teile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.

2.4 VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt ist ausschließlich zum Aufpumpen von Reifen von PKWs, Motorrädern, Fahrrädern und anderen aufblasbaren Gegenständen wie einem Basketball, Volleyball usw. über eine 12-V-Gleichstromsteckdose bestimmt.

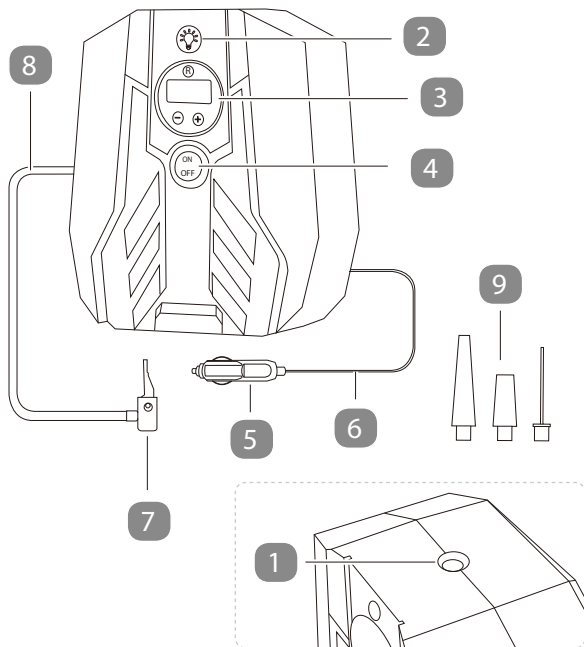
Das Produkt ist nicht für Hochdruckreifen geeignet, wie sie bei Nutzfahrzeugen, landwirtschaftlichen Fahrzeugen oder Spezialfahrzeugen verwendet werden.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Verkäufer kann nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

3 PRODUKTÜBERSICHT / PACKUNGSGEHÄLT



1 LED-Licht

3 Digitale Anzeige

5 12V-Stecker mit 10A-Sicherung

7 Schnellablassventil

9 Aufblasbare Adapter (hinten angeklippt)

2 Licht Ein / Aus Schalter

4 Ein/Aus-Schalter für den Kompressor

6 Eingebautes Netzkabel

8 Eingebauter Luftschlauch

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 ÜBERPRÜFUNG DES PRODUKTS UND DES INHALTS

HINWEIS! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

» Wenn Sie beim Öffnen der Verpackung mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand unvorsichtig sind, können Sie das Produkt schnell beschädigen. Seien Sie deshalb beim Öffnen der Verpackung sehr vorsichtig.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile enthalten sind.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder einzelne Teile beschädigt sind. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Produkt nicht. Kontaktieren Sie das Service-Center.

5 VERWENDUNG

5.1 REIFEN AUFPUMPEN



- Überprüfen Sie den richtigen Reifendruck in der Bedienungsanleitung und/oder auf dem Typenschild. Das Reifendruckschild befindet sich normalerweise am Türrahmen auf der Fahrerseite.
 - Der Reifenfüller verfügt über die Druckeinheiten "bar" und "psi". Sie können auch die folgende Formel zur Umrechnung in eine andere Druckeinheit heranziehen, d.h. $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa} = 1,0197 \text{ kg/cm}^2$
- Der auf dem Produktbildschirm angezeigte Druckwert hat eine akzeptable Toleranz. Prüfen Sie den Druck bei Bedarf mit einem bekannten, genauen Messgerät.
- Kurzes Drücken der „+“ oder „-“ Taste, langsame Änderung des digitalen Druckwertes; langes Drücken, schnelle Änderung.
- Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion, d.h. ein eingestellter Druckwert wird immer beibehalten, solange er nicht zurückgesetzt wird.
- **Bitte lassen Sie den Motor des Fahrzeugs eingeschaltet, wenn Sie die Luftpumpe benutzen, um eine leere Batterie zu vermeiden.**
1. Wickeln Sie das Netzkabel und den Luftschlauch aus dem hinteren Fach des Geräts ab.
 2. Entfernen Sie die Staubkappe vom Reifenventil und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
 3. Stecken Sie den 12-V-Gleichstromstecker des Geräts in eine 12-V-Gleichstromsteckdose - die digitale Anzeige leuchtet auf.
 4. Schließen Sie das Schnellablassventil an das Reifenventil an, befestigen Sie die Verbindung, indem Sie den Plastikstab am Schnellablassventil um 90 Grad nach unten ziehen, dann zeigt das digitale Display den aktuellen Reifendruck an.
 5. Drücken Sie die Taste "R", um die Druckeinheit "bar" oder "psi" auszuwählen, und stellen Sie dann den gewünschten Reifendruck durch Drücken der Tasten "+" oder "-" ein.
 6. Drücken Sie den Druckschalter zum Aufpumpen in die Position "ON". Wenn der Reifendruck den erforderlichen Wert erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

7. Drücken Sie den Aufpumpschalter in die Position "OFF" und ziehen Sie den Plastikstab um 90 Grad nach oben, um die Verbindung zu lösen.
 8. Schließen Sie den nächsten Reifen wieder an. Wenn der erforderliche Reifendruck derselbe ist, drücken Sie einfach den Aufpumpschalter in die Position "ON", um automatisch aufzupumpen. Wenn der Reifendruck anders ist, stellen Sie ihn durch Drücken der "+"- oder "-"-Taste zurück.
 9. Wenn der vorgesehene Füllvorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie das Schnellverschlussventil vom Reifenventil, bringen Sie die Staubkappe des Reifenventils wieder an, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Füllschalter immer auf "OFF" steht.
- **Bitte lassen Sie den Kompressor nach 10 Minuten ununterbrochenem Gebrauch abkühlen. Die empfohlene Abkühlzeit beträgt 20 Minuten.**



Hinweis: Es dauert etwa 7 Minuten, um einen Standardreifen aufzupumpen. Die tatsächliche Zeit kann je nach Reifengröße und Betriebsbedingungen variieren. **Pumpen Sie die Autoreifen nicht zu stark auf. Übermäßiger Druck kann zu Unfällen führen.**

5.2 AUFPUMPEN ANDERER GEGENSTÄNDE

Füllen Sie andere Produkt nur nach den Angaben des Herstellers auf.

Wählen Sie den passenden Adapter.

Wählen Sie den passenden Aufblasadapter und schließen Sie ihn an das Schnellverschlussventil an. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für den richtigen Aufblasdruck.

1. Wickeln Sie das Netzkabel und den Luftschlauch aus dem hinteren Fach des Geräts aus.
2. Wählen Sie einen geeigneten Aufblasadapter, stecken Sie das Gewindeende in das Schnellablassventil, befestigen Sie die Verbindung, indem Sie den Plastikstab am Schnellablassventil um 90 Grad nach unten ziehen.
3. Stecken Sie den angeschlossenen Adapter in den entsprechenden Einlass der Hüpfburg.
4. Stecken Sie den 12-V-Gleichstromstecker in eine 12-V-Gleichstromsteckdose, drücken Sie die Taste "R", um die Druckeinheit "bar" oder "psi" auszuwählen, und stellen Sie den gewünschten Druck mit der Taste "+" oder "-" ein.
5. Drücken Sie den Aufblasschalter zum Aufblasen in die Position "ON". Wenn der Druck den erforderlichen Wert erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
6. Drücken Sie den Aufblasschalter in die Position "OFF" und entfernen Sie den angeschlossenen Adapter von der Hüpfburg.
7. Schließen Sie den Adapter wieder an die nächste Hüpfburg an. Wenn der erforderliche Druck derselbe ist, drücken Sie einfach den Aufblasschalter in die Position "ON", um automatisch aufzublasen. Wenn der Druck anders ist, stellen Sie ihn durch Drücken der "+"- oder "-"-Taste zurück.
8. Sobald das Aufblasen beendet ist, entfernen Sie den angeschlossenen Adapter von der Hüpfburg, entfernen Sie den Adapter vom Schnellablassventil, indem Sie den Plastikstab um 90 Grad nach oben ziehen, stecken Sie den Adapter wieder in den Aufbewahrungscilip, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und vergewissern Sie sich, dass der Aufblasschalter immer auf "OFF" steht.

5.3 LED-LICHT VERWENDEN

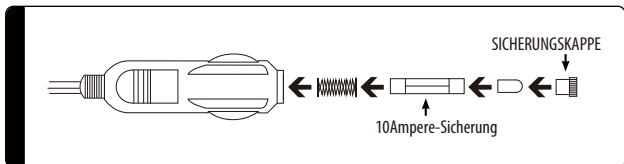
Sobald das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die "Licht ein/aus-Taste", um das Licht ein- und auszuschalten.

5.4 AUSWECHSELN DER SICHERUNG

i HINWEIS!

» ERSETZEN SIE IMMER EINE SICHERUNG DESSELBEN TYP.

- Drehen und entfernen Sie die Sicherungskappe und ziehen Sie die Sicherung heraus.
- Setzen Sie die neue Sicherung in das Gehäuse ein und bringen Sie die Sicherungskappe wieder an.



6 FEHLERBEHEBUNG

- Die Druckanzeige leuchtet nicht auf: Prüfen Sie, ob der Stecker vollständig in die 12V Buchse eingesteckt ist.
- Das Netzkabel/-stecker wird heiß: Wenn das Netzkabel aufgewickelt ist, wickeln Sie es auf die volle Länge ab. Achten Sie darauf, dass die 12V Steckdose sauber ist und sich keine Ablagerungen darin befinden. Achten Sie darauf, dass die Teile des 12V Steckers dicht und sauber sind.
- Der Druckmesser scheint falsch zu messen oder die Anzeige ist nicht lesbar: Vergewissern Sie sich bei angeschlossenem Reifenventil-Anschluss vor dem Einschalten des Geräts, dass die Druckanzeige Ihren aktuellen Reifendruck anzeigt.
- Das Gerät läuft, aber der Reifen wird nicht aufgefüllt: Prüfen Sie, ob der Reifenventil-Anschluss richtig am Reifenventil angebracht ist.
- Die Druckanzeige zeigt nichts an, wenn das Reifenventil angeschlossen ist: Achten Sie darauf, dass das Reifenventil richtig mit dem Reifenventil-Anschluss verbunden ist.

i HINWEIS! GEFAHR EINES KURZSCHLUSSES!

» Wasser und andere Flüssigkeiten, die in das Gehäuse eingedrungen sind, können einen Kurzschluss verursachen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

i HINWEIS! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Sachschäden führen.
- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und dergleichen. Sie könnten die Oberflächen beschädigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die tragbare Reifenfüllanlage abzuwischen. Lassen Sie dann alle Teile vollständig trocknen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den allgemeinen Zustand des Produkts. Überprüfen Sie es auf lose Teile, Schäden an der Kabelisolierung, Witterungseinflüsse, gesprungenes Glas, ein offenes Gehäuse gebrochene Teile, lose oder korrodierte Kontakte und alle anderen Bedingungen, die die sichere Verwendung des Produkts beeinträchtigen könnten. Lassen Sie die Probleme beheben, bevor Sie das Produkt wieder benutzen.

7 REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät ist wartungsfrei.

8 LAGERUNG

- Alle Teile müssen vollständig trocken sein, bevor sie gelagert werden.
- Lagern Sie das Produkt immer in einem trockenen Bereich.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt so, dass es für Kinder unzugänglich ist.

9 TECHNISCHE DATEN

Modell:	PT12
Produktcode:	845632
Spannung:	12V DC
Arbeitsstrom:	<12A
Max. Leistung:	100 Watt
Luftmenge:	15L/min
Max. Druck:	10.3bar (150psi)
Arbeitstemperatur:	-15°C to +50°C
Schalldruckpegel:	LpA = 69,5 dB (A)
Schallleistungspegel:	LwA=91 dB(A)
Unsicherheit:	K=1,97 dB(A)

Arbeitssystem	Druckwert (von leer bis soll)	Empfohlene durchgehen Nutzungsdauer	Empfohlen Abkühlzeit
S3 (33%)	2.80bar oder weniger	10 Minuten	20 Minuten
S3 (23%)	2.85bar-4.50bar	3 Minuten	10 Minuten
S3 (12%)	4.55bar-10.3bar	40 Sekunden	5 Minuten



- Das Produkt wird, wie alle anderen Aufblasgeräte dieser Art, während des Gebrauchs immer heiß werden. Je höher der Druck, desto schneller erwärmt sich das Gerät. Aus diesem Grund muss die Dauer der Verwendung reduziert werden, wenn der Zieldruckwert erhöht wird.
- Die in der Tabelle angegebene Dauergebrauchszeit bezieht sich auf die Aufblaszeit vom vollständigen Aufblasen bis zum Erreichen des Zieldrucks. Das Produkt ist so ausgelegt, dass es auf einmal einen PKW-Reifen ODER zwei Mountainbike-Reifen ODER einen Rennradreifen von VOLLSTÄNDIG LEER aufpumpen kann. Wenn Sie einen Reifen mit unzureichendem Druck auf Standardniveau aufpumpen wollen, was eine der häufigsten Situationen ist, ist das Produkt in der Lage, zum Beispiel vier oder mehr Reifen von PKWs auf einmal aufzupumpen.
- Die Dauer der Verwendung hängt von der Umgebungstemperatur ab. Wenn das Produkt bei extrem heißem Wetter verwendet wird, kann sich die Dauerbetriebszeit verkürzen.

Umrechnungstabelle (nur Richtwert)

bar	kPa	psi
0.50	50	7.0
1.00	100	14.5
2.00	200	29.0
2.80	280	40.5
4.50	450	65.0
6.90	690	100

Typischer Aufpumpdruck (nur Richtwert)

PKW Reifen	2.20-2.75bar
Motorrad Reifen	1.70-2.75bar
Mountain Bike Reifen	2.40-4.50bar
Fahrrad Reifen	6.20-6.90bar
Fußball	0.90bar
Basketball	0.60bar
Volleyball	0.50bar

10 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



EG – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät
den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelname: PT12
Article name:
Artikelnummer: 845632
Article number:
Produktbeschreibung TRAGBARER REIFENKOMPRESSOR
Product Description: Portable Tire Inflator
Lieferant: Pro-User GmbH,
Supplier: Seestrass 19, 83253 Rimsting, Germany

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / directives CE concernées:

- | | |
|--|---|
| ☒ 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | ☐ 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low voltage directive
2014/35/EU |
| ☐ 3. Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (RED)
Radio and Telecommunication Terminal Equipment (RED)
2014/53/EU | ☒ 4. RoHS-Richtlinie
RoHS Directive
2011/65/EU & (EU) 2015/863 |
| ☒ 5. Maschinenrichtlinie
Machinery directive
2006/42/EC | ☒ 6. Richtlinie für Geräuschemission
Outdoor noise directive
2000/14/EC
Benannte Stelle Nr. 0036
TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland
Bewertungsverfahren der Konformität gem. Anhang VI
Schallleistungspegel LWA: Garantiert 91 dB (A) |

Harmonisierte EN-Normen / harmonised EN-Standards

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 50498

EN 62841-1:2015 + A11:2022
BS EN 62841-1 BS EN 1012-1

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt
Pro-User GmbH.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Pro-User GmbH

Unterschrift & Firmenstempel
Signature & Company Stamp

Pro-User GmbH
Seestrass 19
83253 Rimsting
Tel: +49 (0) 89 36 12 00
Fax: +49 (0) 89 36 12 01
www.pro-user.com

Stellung im Betrieb / Position:
Position
Ausstellungsdatum:
Date of issue

Alexander Beitz, Geschäftsführer
Managing Director
12.11.2024



Pro-User GmbH, Seestrass 19, 83253 Rimsting, Germany

11 ENTSORGUNG

11.1 ENTSORGEN DER VERPACKUNG

Sortieren Sie die Verpackung, bevor Sie sie entsorgen.

11.2 ENTSORGUNG DES PRODUKTS



(Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien)

Das Produkt ist als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft und darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Haus oder Gewerbemüll entsorgt werden. Sollte das Produkt irgendwann einmal nicht mehr verwendbar sein, **entsorgen Sie es gemäß den in Ihrer Stadt oder Ihrem Landkreis geltenden Vorschriften.** So wird sichergestellt, dass die Altgeräte fachgerecht recycelt werden und negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen sind. Aus diesem Grund sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

12 GARANTIEKARTE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

12.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:

3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung:

Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt, der Garantiekarte und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)**

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

TARTALOMJEGYZÉK

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ	18
2 BIZTONSÁG	18
2.1 A JELSZAVAK MAGYARÁZATA	18
2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA	18
2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	20
2.4 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT	23
3 TERMÉKEK ÁTTEKINTÉSE / CSOMAGOLÁS TARTALMA	24
4 AZ ELSŐ ALKALMAZÁS ELŐTT	25
4.1 A TERMÉK ÉS TARTALOM ELLENŐRZÉSE	25
5 HASZNÁLAT	25
5.1 FÚJJA FEL A GUMIKAT	25
5.2 MÁS TÁRGYAK FELFÚJÁSA	26
5.3 HASZNÁLJON LED LÁMPÁT	27
5.4 A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE	27
6 HIBAELHÁRÍTÁS	27
7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	28
8 TÁROLÁS	28
9 MŰSZAKI ADATOK	29
10 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	30
11 ÁRTALMATLANÍTÁSA	30
11.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA	30
11.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA	30
12 JÓTÁLLÁSI ADATLAP	31
12.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	31

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ



Ez a kezelési útmutató a hordozható gumiabroncs-kompozícióhoz tartozik forrás (a továbbiakban: „Termék”), és tartalmazza fontos információkat a kezeléssel és a biztonságról.

Mielőtt ezt megtenné, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót Használjon terméket.

Ez különösen a biztonsági utasításokra vonatkozik. A figyelmen kívül hagyás sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.

A kezelési útmutató az Európai Unióban található utasításokon alapul vonatkozó szabványok és előírások. Ha külföldön tartózkodik, ezt még meg kell tennie tartsa be az országspecifikus irányelveket és törvényeket.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra, és Ha a terméket harmadik félnek továbbadja, adja át Használati utasítás.

2 BIZTONSÁG

2.1 A JELSZAVAK MAGYARÁZATA

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető szimbólumok szerepelnek használt.



FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amelynek elkerülése nélkül halál vagy súlyos sérülés következhet be.



MEGJEGYZÉS!

» Ez a jelzőszó a személyi sérüléssel nem járó tanácsok és gyakorlatok megszólítására szolgáló előnyben részesített jelzőszó.

2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A használati útmutatóban a következő szimbólumok szerepelnek Termék vagy csomagoláson használt.



Kövesse az utasításokat.



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat nyújt a kezeléssel és a használattal kapcsolatban.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a "Megfelelőségi nyilatkozat" fejezetet):
Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó követelménynek Az Európai Gazdasági Térség szabályozása.



Névleges áramú elektromos biztosíték.



Viseljen védőszemüveget.



Fülvédő viselése.



Védőkesztyű viselése.



Ne használja a készüléket nedves vagy esős időben.



Zajszint.



WEEE: Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai.



Vigyázat forró felület.



Ne bámuljon a fényforrásba.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ!

- » Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatok, amelyekkel ezt az elektromos szerszámot szállítják. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat ok.
- » **Őrizzen meg minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást a jövő.**
- » A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” kifejezés hálózatról működő elektromos szerszámokra vonatkozik (hálózati kábellel) vagy akkumulátoros elektromos szerszámokra (tápkábel nélkül).

1. Munkabiztonság

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal robbanásveszélyes környezetben, amelyben éghető anyagok vannak.** Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Használat közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket az elektromos szerszámtól.** A figyelemelvonás miatt elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját a konnektorba kell bedugni.** A csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. Ne használjon együtt adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozók.
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel, mint pl Csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Megnövekszik az áramütés kockázata, ha teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos szerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz kerül egy elektromos kéziszerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- Ne használja a csatlakozókábelt más célokra az elektromos kéziszerszám hordozására, felakasztására vagy a csatlakozódugó kihúzására a konnektorból.** Tartsa távol a csatlakozókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely alkalmas a Kültéri használatra.** A kültéri hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha nem kerülhet el az elektromos szerszám nedves környezetben történő működtetése, használjon hibaáram-megszakítót.** A hibaáram-megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Az emberek biztonsága

- Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és bölcsen közelítse meg az elektromos szerszámmal végzett munkát.** Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.

- b. **Viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget.** Egyéni védőfelszerelés viselése, mint pl Porvédő maszk, csúszásmentes védőcipő, védősisak ill A hallásvédő viselése az elektromos kéziszerszám típusától és használatától függően csökkenti a sérülés veszélyét.
- c. **Kerülje el a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza.** Balesetet okozhat, ha az ujját a kapcsolón tartja, miközben az elektromos kéziszerszámot hordozza, vagy ha az elektromos kéziszerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz.
- d. **Előtte távolítsa el minden beállító szerszámot vagy csavarkulcsot mielőtt bekapcsolja az elektromos kéziszerszámot.** Egy szerszám vagy kulcs, amely az elektromos kéziszerszám forgó részében található, sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a rendellenes testtartást. Vigyázz magadra álljon biztos lábon, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám használatát váratlan helyzetekben jobban irányítani.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatát mozgó alkatrészekről.** Bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g. **Ha porszívó és porgyűjtő berendezések vannak felszerelve ezeket megfelelően kell csatlakoztatni és használni.** A porszívó rendszer használata csökkenti a porveszélyt.
- h. **Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha többszöri használat után ismeri az elektromos kéziszerszámot.** A gondatlan cselekvés a másodperc töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

4. Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a. **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja az erre a célra tervezett elektromos szerszámot.** A megfelelő Az elektromos szerszám lehetővé teszi, hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon a meghatározott területeken Teljesítmény tartomány.
- b. **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek kapcsolója meghibásodott.** Elektromos szerszám, amely már nem kapcsol be vagy ki veszélyes és javításra szorul.
- c. **Húzza ki az elektromos kéziszerszámot a konnektorból és/vagy távolítsa el az eltávolítható akkumulátort, mielőtt beállítást végezne a készüléken, a szerszám alkatrészeit cserélné vagy eltenné az elektromos kéziszerszámot.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám véletlenül elinduljon.
- d. **A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje meg senkinek az elektromos kéziszerszám használatát, ha nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt az utasítást.** Elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan emberek használják.
- e. **Gondosan karbantartsa az elektromos szerszámokat és a felhordó szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e nem akadnak-e be, nincsenek-e eltörve vagy sérültek-e az alkatrészek, hogy az elektromos kéziszerszám működése károsodott. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f. **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** Gondosan jól karbantartott vágószerszámok kevésbé akadnak be és könnyebben irányíthatók.
- g. **Az elektromos kéziszerszámokat, felhordószerszámokat stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet.

h. Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé a biztonságos kezelést és vezérést váratlan helyzetekben.

5. szolgáztatás

- a. Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet használja Javítást szakképzett személyzet végezhet, és csak eredeti pótalkatrészekkel.** Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságát.
- b. Soha ne szervelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorcsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott szervizek végezhetik.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉS ÉS ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- » A termék nem megfelelő kezelése személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
 - » Az elfogadhatatlan terhelések csőrendszerre történő átvitelének elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a hajlékony tömlők megfelelően legyenek csatlakoztatva a kompresszoregység és a csőrendszer összekötésénél. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat és a hajlékony tömlőket a kopás, szivárgás vagy sérülés jelei miatt.
 - » További biztonsági intézkedésként 7 bar feletti nyomás esetén ajánlott, hogy a tömlőket a tömlővágás kockázatának minimalizálása érdekében további rögzítéssel, pl. drótkötéllal rögzítsék.
 - » Emelés előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van. A termék szállításakor óvatosan kezelje a terméket, hogy elkerülje az erős ütések vagy a termék leejtését, amelyek meglazíthatják vagy károsíthatják a belső alkatrészeket. Helyezze stabilan a járművön belül, és rögzítse szilárdan, hogy a szállítás során ne mozduljon el.
- A közúti mozgatható kompresszorok minden tömlőjének és szerelvényének alkalmasnak kell lennie az építkezéseken a megengedett legnagyobb nyomáson történő használatra.
 - A kompresszort nem szabad robbanásveszélyes helyen használni légkör alkalmazható.
 - A terméket bekapcsolt motorral és parkoló járművel kell használni és soha nem szabad vezetési közben használni.
 - A motor beindítása előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. A motor túlfeszültsége károsíthatja a terméket.
 - A készülék egyes részei használat közben felforrósodhatnak. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg közvetlenül ezeket a területeket nehogy megégesse magát.
 - Viseljen elektromosan szigetelt kesztyűt és védőszemüveget.
 - Ne használja a terméket, ha az sérült, vagy ha a kábel vagy a csatlakozó hibás.
 - Ne nyissa fel a házat, hanem végeztesse el a javítást szakképzett szakemberrel. Ehhez vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel. Ha a javítást a felhasználó végzi, nem megfelelő csatlakoztatás vagy helytelen működés miatt a felelősség és a jótállási igény érvényét veszti.
 - Javításhoz csak az eredetinek megfelelő alkatrészek használhatók. megfelelnek a készülék adatainak. Ez a termék elektromos és mechanikus alkatrészeket tartalmaz – amelyek elengedhetetlenek a veszélyek elleni védelemhez.
 - Ne merítse a terméket és a kábeleket vízbe vagy másba folyadékokba.
 - Ne a kábelnél fogva húzza ki a kábelt az aljzatból, mindig húzza ki a kábelcsatlakozón.
 - Soha ne mozgassa, húzza vagy hordozza a készüléket a kábelénél fogva.
 - Tartsa távol a készüléket és annak kábeleit nyílt lángtól és forró felületektől.
 - Ha a kompresszor szokatlan zajt ad vagy a Ha a készülék hőmérséklete túl magas, azonnal kapcsolja ki a készüléket és hagyja hűlni legalább 20 percig, mielőtt újra használná.
 - A kábeleket úgy használja, hogy ne jelentsenek botlásveszélyt.

- Ne hajlítsa meg a kábeleket, és ne fektesse éles szélekre.
- Ne helyezzen be semmilyen tárgyat a házba.
- Viseljen hallásvédőt: Hangos zajoknak való kitettség idővel halláskárosodást okozhat.
- Mindig húzza ki a készüléket, ha nem használja, ha meg akarja tisztítani, vagy meghibásodás lép fel.

FIGYELMEZTETÉS!

» **Veszély a gyermekekre és a fogyatékkal élőkre fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek (pl. mozgássérültek, idősek korlátozott fizikai és szellemi képességek) vagy tapasztalat és tudás hiánya (pl. idősebb Gyermekek).**

- A terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személytől utasítást kaptak, hogyan kell használni a terméket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől és minden kábeltől.
- Használat előtt tartsa távol a gyermekeket más apró alkatrészekről. Lenyelés vagy belélegzés fulladást okozhat.

MEGJEGYZÉS! ANYAGI KÁRVESZÉLY!

» A termék nem megfelelő kezelése a termék károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a kábelek, vezetékek, tömlők nem sérültek.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületre (tűzhely stb.)
- Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne érintkezzenek forró részekkel.
- Soha ne tegye ki a terméket az időjárási hatásoknak (eső stb.).
- A termék nem vízálló, soha ne töltse fel folyadékkal.
- Soha ne próbálja meg vízbe meríteni a készüléket, és ne használjon gőztisztítót a tisztításhoz. Ellenkező esetben károsíthatja a készüléket.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha valamelyik alkatrésze megrepedt vagy sérült Törések vannak, vagy deformálódtak. Cserélje ki a sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekkel.

2.4 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

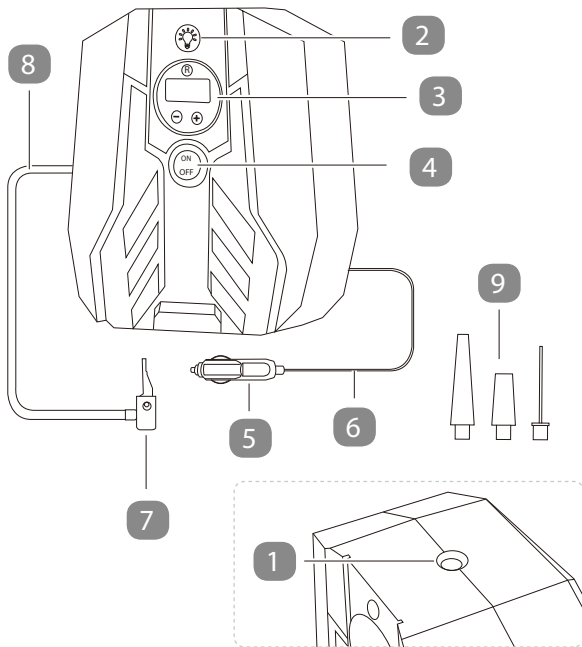
A termék kizárólag autók gumiabroncsainak felfújására szolgál, Motorkerékpárok, kerékpárok és egyéb felfújható tárgyak, mint pl kosárlabda, röplabda stb. 12V-os DC aljzaton keresztül.

A termék nem alkalmas nagynyomású gumiabroncsokhoz, mint Haszonjárművek, mezőgazdasági járművek ill Speciális járművek.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi célokra nem alkalmas.

A terméket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül és anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A gyártó vagy az eladó nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért nem megfelelő vagy helytelen használat miatt.

3 TERMÉKEK ÁTTEKINTÉSE / CSOMAGOLÁS TARTALMA



1 LED lámpa

3 Digitális kijelző

5 12V-os csatlakozó 10A-es biztosítékkal

7 Gyorskioldó szelep

9 Felfújható adapter (hátralévigott)

2 Fény be / ki kapcsoló

4 Be/ki kapcsoló a kompresszor

6 Beépített tápkábel

8 Beépített levegőtömlő

4 AZ ELSŐ ALKALMAZÁS ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS TARTALOM ELLENŐRZÉSE

MEGJEGYZÉS! ANYAGI KÁRVESZÉLY!

» Ha a csomagolás éles késsel vagy más hegyes tárggyal történő felnyitásakor gondatlan, gyorsan károsíthatja a terméket. Ezért legyen nagyon óvatos a csomagolás kinyitásakor.

- Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt tartalmaz.
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy egyes részei nem sérültek-e. Ha ez előfordul, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártóval a jótállási jegyen feltüntetett szervizcímen.

5 HASZNÁLAT

5.1 FÚJJA FEL A GUMIKAT



- Ellenőrizze a megfelelő abroncsnyomást a használati útmutatóban és/ vagy az adattáblán. A gumiabroncsnyomás címke található általában a vezetőoldali ajtókereten.

- A gumiabroncs felfújó nyomásmértékegysége „bar” és „psi”. A következő képletet is használhatja másik nyomásmértékegységre való átváltáshoz, azaz $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa} = 1,0197 \text{ kg/cm}^2$.
 - A képernyőn megjelenő nyomásérték elfogadható tűréssel rendelkezik. Szükség esetén használjon egy ismert pontos nyomásmérőt a nyomás ellenőrzéséhez.
 - Röviden nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a nyomásérték lassan megváltoztatásához; A hosszú távú nyomás lehetővé teszi, hogy gyorsan változzon.
 - A termék memóriafunkcióval rendelkezik, ami azt jelenti, hogy a beállított nyomásérték mindaddig megmarad, amíg nem nullázzák vissza.
 - **Kérjük, tartsa bekapcsolva a jármű motorját, amikor Ön Használja a légszivattyút, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.**
1. Tekerje le a tápkábelt és a levegőtömlőt a készülék hátsó rekeszében.
 2. Távolítsa el a porvédő sapkát a gumiabroncs szelepről, és tárolja őket biztonságos helyen.
 3. Csatlakoztassa a készülék 12V DC csatlakozóját a 12V DC aljzatba - a digitális kijelző világít.
 4. Csatlakoztassa a gyorskioldó szelepet a gumiabroncs szelepéhez, rögzítse a csatlakozást a műanyag rúd rögzítésével. Húzza le a gyorskioldó szelepet 90 fokkal, a digitális kijelző mutatja az aktuális gumiabroncsnyomást.
 5. Nyomja meg az "R" gombot a "bar" vagy a "psi" nyomás mértékegységének kiválasztásához. Majd állítsa be a kívánt guminyomást a „+” vagy „-” gombok megnyomásával.
 6. Nyomja a nyomáskapcsolót "ON" állásba a felfújáshoz. Amikor a gumiabroncs nyomása eléri a kívánt értéket, a készülék automatikusan kikapcsol.
 7. Nyomja a felfújó kapcsolót "OFF" állásba, és húzza fel a műanyag rudat 90 fokkal a csatlakozás kioldásához.

8. Csatlakoztassa újra a következő gumiabroncsot. Ha a szükséges abroncsnyomás megegyezik, egyszerűen nyomja a felfújó kapcsolót "ON" állásba az automatikus felfújáshoz. Ha a gumiabroncsok nyomása eltérő, állítsa vissza a „+” vagy „-” gomb megnyomásával.
 9. Amikor a tervezett töltési folyamat befejeződött, távolítsa el a gyorskioldó szelepet a gumiabroncs szelepről, hozza a Helyezze vissza a gumiabroncs-szelep porvédő sapkáját, válassza le a készüléket az áramellátásról, és ellenőrizze, hogy a felfújó kapcsoló "OFF" állásban van.
- **Hagyja lehűlni a kompresszort 10 perc folyamatos használat után. Az ajánlott hűtési idő 20 perc.**



Megjegyzés: A normál gumiabroncs felszerelése körülbelül 7 percet vesz igénybe felpumpálni. A tényleges idő a gumiabroncs méretétől és a üzemi körülményektől függően változhat. **Ne fújja túl az autógumikat. A túlzott nyomás balesetekhez vezethet.**

5.2 MÁS TÁRGYAK FELFÚJÁSA

Más termékeket csak a gyártó utasításai szerint fújjon fel. Válassza ki a megfelelő adaptert.

Válassza ki a megfelelő felfújó adaptert, és csatlakoztassa a gyorskioldó szelephez. Kövesse a gyártó utasításait a megfelelő inflációs nyomás érdekében.

1. Tekerje le a tápkábelt és a levegőtömlőt a hátsó rekeszből a készülékről.
2. Válasszon ki egy megfelelő felfújó adaptert, és dugja be csavarja be a végét a gyorskioldó szelepbe, rögzítse a csatlakozást, a gyorskioldó szelepen lévő műanyag rudat 90 fokkal lefelé húzva.
3. Helyezze be a csatlakoztatott adaptert az ugrólóvár megfelelő bemenetébe.
4. Dugja be a 12V DC csatlakozót a 12V DC aljzat, nyomja meg az "R" gombot a kiválasztásához Válassza ki a „bar” vagy „psi” nyomás mértékegységét, és állítsa be a kívánt nyomást a „+” vagy „-” gombbal.
5. Nyomja a felfújás kapcsolót "ON" állásba a felfújáshoz. Amikor a nyomás eléri a kívánt értéket, A készülék automatikusan kikapcsol.
6. Nyomja a felfújó kapcsolót "OFF" állásba, és távolítsa el a csatlakoztatott adaptert az ugrólóvárból.
7. Csatlakoztassa újra az adaptert a következő ugrólóvárhoz. Ha a szükséges nyomás megegyezik, csak nyomja meg a felfújáskapcsoló "ON" állásba az automatikus felfújáshoz. Ha a nyomás eltérő, állítsa be a "+” vagy a gomb megnyomásával "-” gomb vissza.
8. Ha a felfújás befejeződött, távolítsa el a csatlakoztatott Adapter az ugrólóvárból, távolítsa el az adaptert a gyorskioldó szelepről úgy, hogy a műanyag rudat 90 fokkal felfelé húzza helyezze vissza az adaptert a tárolókapocsba, húzza ki a terméket az áramforrásból, és Győződjön meg arról, hogy a felfújó kapcsoló mindig „OFF” állásban van.

5.3 HASZNÁLJON LED LÁMPÁT

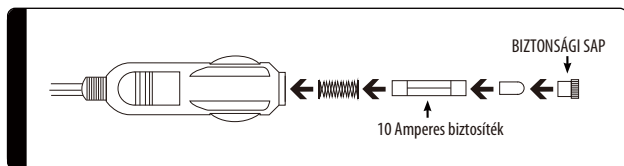
A készülék bekapcsolása után nyomja meg a „Light be/off gombot” a világítás be- és kikapcsolásához.

5.4 A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE

i MEGJEGYZÉS!

» **Mindig cserélje ki az azonos típusú biztosítékot.**

- Csavarja el és távolítsa el a zárósapkát, és húzza ki a biztosítékot.
- Helyezze be az új biztosítékot a házba, és tegye vissza a biztonsági sapkát.



6 HIBAELHÁRÍTÁS

- A nyomáskijelző nem gyullad ki: Ellenőrizze, hogy a dugó teljesen be van dugva a 12V-os aljzatba.
- A tápkábel/dugó felforrósodik: Ha a tápkábel fel van tekerve, tekerje le teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy a 12 V-os aljzat tiszta, és nincs benne lerakódás. Győződjön meg arról, hogy a 12 V-os csatlakozó részei szorosak és tiszták.
- Úgy tűnik, hogy a nyomásmérő hibásan mér, vagy a kijelző ki van kapcsolva Ha a gumiabroncs szelep csatlakozója csatlakoztatva van, a készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a nyomáskijelző az aktuális gumiabroncsnyomást mutatja.
- A készülék működik, de a gumiabroncs nincs felfújva: Ellenőrizze, hogy a A gumiabroncs szelep csatlakozása megfelelően van rögzítve a gumiabroncs szelepéhez.
- A nyomásmérő nem mutat semmit, ha az abroncsszelep csatlakoztatva van Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs szelepe megfelelően van csatlakoztatva a gumiabroncs szelep csatlakozójához.

i MEGJEGYZÉS! RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

» Víz és egyéb folyadékok, amelyek behatoltak a házba, rövidzárlatot okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a házba.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

i MEGJEGYZÉS! ANYAGI KÁRVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése anyagi károkhoz vezethet.
- » Ne használjon agresszív tisztítószerket, fémkeféket vagy nyílonsörtéjű keféket, vagy éles vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény kaparókat és hasonlókat. kemény kaparók és hasonlóak. Károsíthatja a felületeket.

- Nedves ruhával tisztítsa meg a hordozható gumibroncs-felfűjót. Ezután hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék általános állapotát. Vizsgálja meg, hogy nincsenek-e meglazult részek, sérültek-e a kábelek szigetelése, nincsenek-e kitéve az elemeknek, repedt üveg, nyitott ház, törött alkatrészek, laza vagy korrodált érintkezők, és minden olyan körülmény, amely befolyásolhatja a termék biztonságos használatát. A termék újbóli használata előtt oldja meg a problémákat.

7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék karbantartásmentes.

8 TÁROLÁS

- Tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie.
- A terméket mindig száraz helyen tárolja.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől.
- A terméket úgy tárolja, hogy gyermekektől elzárva legyen.

9 MŰSZAKI ADATOK

Modell:	PTI2
Termékkód:	845632
Feszültség:	12V DC
Üzemi áram:	<12A
Max. teljesítmény:	100 Watt
Levegőmennyiség:	15L/perc
Max nyomás:	10.3bar (150psi)
Üzemi hőmérséklet:	-15°C és +50°C között
Hangnyomásszint:	LpA = 69,5 dB (A)
Hangteljesítmény szint:	LwA=91 dB(A)
Bizonytalanság:	K=1,97 dB(A)

Működő rendszer	Nyomásérték (ürestől a célíg)	Javasolt folyamatos használati idő	Javasolt hűtési idő
S3 (33%)	2.80bar vagy kevesebb	10 Perc	20 Perc
S3 (23%)	2.85bar-4.50bar	3 Perc	10 Perc
S3 (12%)	4.55bar-10.3bar	40 Másodperc	5 Perc



A termék, mint minden más ilyen típusú felfújó használat közben mindig felforrósodik. Minél magasabb a nyomás, annál gyorsabban melegszik fel a készülék. Emiatt A használat időtartamát csökkenteni kell, ha a A célnyomás értéke meg nő.

- A táblázatban látható folyamatos használati idő a teljes felfújástól a célnyomás eléréséig eltelt időre vonatkozik. A termék egy autógumi VAGY két mountain bike gumiabroncs VAGY egy országúti kerékpár gumiabroncs TELJESEN ÜRES egyidejű felfújására szolgál.
- A használat időtartama a környezeti hőmérséklettől függ. Ha a terméket rendkívül meleg időben használják, a folyamatos működési idő lerövidülhet.

Átváltási táblázat (csak iránymutatás)

bar	kPa	psi
0.50	50	7.0
1.00	100	14.5
2.00	200	29.0
2.80	280	40.5
4.50	450	65.0
6.90	690	100

Tipikus inflációs nyomás (csak iránymutatás)

Autógumik	2.20-2.75bar
Motorkerékpár gumik	1.70-2.75bar
Mountain bike gumik	2.40-4.50bar
Kerékpár gumik	6.20-6.90bar
Futball	0.90bar
Kosárlabda	0.60bar
Röplabda	0.50bar

10 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, PRO-USER GMBH, SEESTRASSE 19, 83253 RIMSTING, GERMANY, kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a HORDOZHATÓ GUMIKOMPRESSZOR termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a kézikönyv hátoldalán megadott címre lehet kérni.

11 ÁRTALMATLANÍTÁSA

11.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Válogassa szét a csomagolást, mielőtt kidobja.

11.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



(Alkalmazható az Európai Unióban és más európai országokban, ahol az újrahasznosítható anyagok szelektív gyűjtési rendszerei vannak)

A termék elektromos vagy elektronikus eszköznek minősül, és élettartama végén nem dobható ki a háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt. Ha a termék egy bizonyos ponton használhatatlanná válik, **ártalmatlanítsa azt a város vagy megye helyi szabályozásának megfelelően.** Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását és a környezetre gyakorolt negatív következmények kizárását. Emiatt az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal vannak megjelölve.

12 JÓTÁLLÁSI ADATLAP

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

12.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cég neve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk között szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibron-csok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti „hibás” volta esetén fe nemálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcok, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a javítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamara által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATTAL** közvetlenül egyezteti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy ellátás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutó - ra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényt a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többlet költséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;

- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással javíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszába alapján kötelező jótállás alá **nem** tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszába mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kéllékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszába előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

1 SPLOŠNE INFORMACIJE	36
2 VARNOST	36
2.1 RAZLAGA SIGNALNIH BESED	36
2.2 RAZLAGA SIMBOLOV	36
2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA	38
2.4 PREDVIDENA UPORABA	41
3 PREGLED IZDELKA / VSEBINA PAKETA	42
4 PRED PRVO UPORABO	43
4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN NJEGOVE VSEBINE	43
5 NAVODILA ZA UPORABO	43
5.1 NAPOLNITE PNEVMATIKE	43
5.2 NAPIHOVANJE DRUGIH PREDMETOV	44
5.3 UPORABITE SVETLOBO LED	45
5.4 ZAMENJAVA VAROVALKE	45
6 ODPRAVLJANJE TEŽAV	45
7 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	46
8 SHRANJEVANJE	46
9 TEHNIČNI PODATKI	47
10 IZJAVA O SKLADNOSTI	48
11 ODSTRANJEVANJE	48
11.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE	48
11.2 ODSTRANJEVANJE IZDELKA	48
12 GARANCIJSKI LIST	49
12.1 GARANCIJSKI POGOJI	49

1 SPLOŠNE INFORMACIJE



Ta navodila za uporabo so priložena prenosnemu kompresorju (v nadaljnjem besedilu „izdelek“) in vključujejo pomembne informacije o ravnanju in varnosti.

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo.

To velja zlasti za varnostna navodila. Neupoštevanje lahko povzroči poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih, ki veljajo v Evropski uniji.

V tujini morate poleg tega upoštevati tudi smernice in zakone posamezne države.

Uporabniški priročnik shranite za referenčne namene in če izdelek posredujete tretjim osebam jim ga izročite.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA SIGNALNIH BESED

V tem uporabniškem priročniku so uporabljeni naslednji opozorilni simboli.

OPOZORILO!

- » Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

OPOMBA!

- » Ta signalna beseda je prednostna signalna beseda za označevanje nasvetov in postopkov, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V tem uporabniškem priročniku so uporabljeni naslednji simboli izdelka ali na embalaži.



Upoštevajte navodila za uporabo.



Ta simbol vam zagotavlja koristne dodatne informacije o rokovanju in uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje "Izjava o skladnosti"):
Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vsemi veljavnimi
predpisi določbe Evropskega gospodarskega prostora.



10 A

Električna varovalka z nazivnim tokom.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito sluha.



Nosite zaščitne rokavice.



Naprave ne uporabljajte v mokrih ali deževnih razmerah.



Stopnja hrupa.



OEE0: odpadna električna in elektronska oprema.



Pozor, vroča površina.



Ne glejte v vir svetlobe.

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO! SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA!

- » **Preberite vse varnostne opombe, navodila, ilustracije in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- » **Upoštevajte vsa varnostna navodila in jih shranite.**
- » Izraz "električno orodje", uporabljen v varnostnih navodilih se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z omrežnim kablom) ali na električnih orodjih na baterijski pogon (brez omrežnega kabla).

1. Varnost delovnega prostora

- Delovni prostor naj bo čist in dobro osvetljen.** Neurejena ali neosvetljena delovna mesta lahko privedejo do nesreč.
- Ne delajte z električnim orodjem v eksplozivnem okolju, kjer so gorljivi materiali.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja ne približujte otrokom in drugim osebam.** V primeru nepazljivosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno na kakršni koli način spreminjati. Adapterskih vtičev skupaj z zaščitno ozemljitvijo ne uporabljajte.** Nespremenjeni vtiči in ujemajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so površine cevi, grelnikov, štedilnikov in hladilnikov.** Če je vaše telo ozemljeno je povečana nevarnost električnega udara.
- Električna orodja hranite stran od dežja ali mokrote.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje za električni udar.
- Priključnega kabla ne uporabljajte na napačen način, predvsem ne za prenašanje ali obežanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključni kabel držite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.** Poškodovani ali zapleteni priključni vodi povečujejo tveganje električnega udara.
- Pri delu z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so primerni za zunanjo uporabo.** Uporaba podaljška primerne za zunanjo uporabo zmanjšuje tveganje za električni udar.
- V kolikor se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite odklopnik preostalega toka.** Uporaba odklopnika preostalega toka zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- Pri delu z električnim orodjem uporabljajte zdravo pamet, bodite pozorni in pazite na to kar počnete.** Električnega orodja ne uporabljajte če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali **zdravil**. Trenutek neprevidnosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.
- Med uporabo električnega orodja nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot npr. maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali zaščitne sluha, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, občutno zmanjša tveganje pred poškodbami.
- Izogibajte se nenamernemu vklopu električnega orodja. Prepričajte se, da je električno orodje, pred**

priključitvijo v omrežje in/ali polnilno baterijo, dvigovanjem ali prenašanjem, izklopljeno. Če imate pri prenašanju prst na stikalu ali ga vklopljenega priključite na električno omrežje, lahko to privede do nesreč.

- d. **Pred vklopom električnega orodja je potrebno odstraniti orodja za nastavljanje ali ključje.** Orodje ali ključ, v vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nepravilni drži. Zagotovite, da varno stojite in ves čas ohranljate ravnotežje.** S tem lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.
- f. **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje in oblačila naj se ne približujejo gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- g. **Pravilno nameščena oprema za odsesavanje in zbiranje prahu se lahko uporablja, vendar mora biti pravilno priključena.** Uporaba sistema za odsesavanje prahu lahko zmanjša nevarnosti prašenja.
- h. **Ne nasedite lažnemu občutku varnosti in ne zanemarite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če električno orodje poznate in ste ga že večkrat uporabili.** Nepredvidno ravnanje lahko v nekaj sekundah privede do resnih poškodb.

4. Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

- a. **Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite ustrezno električno orodje za svoje delo.** Z ustreznim električnim orodjem za vaše področje delovanja, lahko delate bolje in varneje.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Odklopite vtič iz vtičnice in/ali odstranite odstranljivo baterijo preden opravite nastavitve naprave, zamenjate vstavljene dele orodja ali odložite električno orodje.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- d. **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok. Električnega orodja ne dovolite uporabljati nikomur, ki ga ne pozna ali, ki ni prebral teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. **Skrbite za električna orodja in jih uporabljajte previdno. Preverite, ali gibljivi deli pravilno delujejo in se ne zatikajo, ali so zlomljeni ali poškodovani tako, da je delovanje električnega orodja moteno.** Poškodovane dele pred uporabo električnega orodja popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f. **Rezalna orodja naj bodo ostrina in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
- g. **Električna orodja in orodja za vstavljanje uporabljajte v skladu s temi navodili. Upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo je treba izvesti.** Uporaba električnih orodij za uporabo, ki ni predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.
- h. **Ročaji in oprijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega delovanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih okoliščinah.

5. Servis

- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen strokovnjak. Popravilo lahko opravi le usposobljeno osebo in z originalnimi rezervnimi deli.** Tako da je zagotovljena varnost električnega orodja.
- b. **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterijskih paketov.** Servisiranje baterijskih sklopov lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB IN MATERIALNE ŠKODE!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči materialno škodo, telesne poškodbe ali smrt.
 - » Da bi preprečili prenos nesprejemljivih obremenitev na cevovodni sistem, poskrbite, da so gibljive cevi pravilno priključene na medsebojni povezavi kompresorske enote in cevovodnega sistema. Izvajajte redne preglede priključkov in gibkih cevi glede znakov obrabe, puščanja ali poškodb.
 - » Kot dodaten varnostni ukrep za tlake nad 7 bar je priporočljivo, da so cevi dodatno zavarovane, da se zmanjša tveganje bičanja cevi; npr. z žično vrvjo.
 - » Pred dvigovanjem preverite, ali je izdelek vidno poškodovan. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli varno pritrjeni. Pri prevozu z izdelkom ravnajte previdno, da se izognete močnim udarcem ali padcem izdelka, ki bi lahko zrahljali ali poškodovali notranje dele. Postavite ga v stabilen položaj v vozilu in ga trdno pritrdite, da se med prevozom ne premakne.
- Vse cevi in priključki cestnih kompresorjev morajo biti primerni za uporabo na gradbiščih pri največjem dovoljenem tlaku.
 - Kompresorja ne smete uporabljati v potencialno eksplozivnem okolju.
 - Izdelek je treba uporabljati z vklopljenim motorjem in parkiranim vozilom in se nikoli ne sme uporabljati med vožnjo.
 - Pred zagonom motorja napravo izključite iz električnega omrežja. Prenapetost motorja lahko poškoduje izdelek.
 - Nekateri deli naprave se lahko med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se teh področij neposredno, da se ne poškodujete ali dobite opekline.
 - Pri delu nosite električno izolirane rokavice in varnostna očala.
 - Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je bil kabel ali vtič poškodovan.
 - Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo zaupajte usposobljenemu strokovnjaku. V ta namen se obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Popravila, ki jih opravi uporabnik, ne bodo priznana in v tem primeru proizvajalec ne prevzema odgovornosti do garancijskih zahtevkov.
 - Pri popravilih uporabljajte samo dele, ki so skladni z originalnimi v skladu s podatki o napravi. Ta izdelek vsebuje električne in mehanske deli, ki so bistveni za zaščito pred viri nevarnosti.
 - Izdelka ali kablov ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
 - Kabla ne vlečite iz vtičnice za kabel, temveč ga vedno izvlecite na kabelskem priključku.
 - Naprave nikoli ne premikajte, vlečite ali prenašajte s pomočjo kabla.
 - Napravo in njene kable hranite stran od odprtega ognja in vročih površin.
 - Če kompresor povzroča nenavaden hrup ali če je temperatura enote previsoka, takoj izklopite enoto in počakajte vsaj 20 minut, da se ohladi, preden ga vložite nazaj začetek delovanja.
 - Kable uporabljajte tako, da ne predstavljajo nevarnosti za spotikanje.
 - Ne upogibajte kablov in jih ne polagajte na ostre robove.
 - V ohišje ne vstavljajte nobenih predmetov.
 - Nosite zaščito sluha: Izpostavljenost močnemu hrupu lahko sčasoma povzroči izgubo sluha.
 - Kadar naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električnega omrežja, če jo želite očistiti ali če pride do okvare.

OPOZORILO!

» **Nevarnost za otroke in osebe z okvarami telesnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti (npr. telesno prizadete osebe, starejše osebe z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).**

- Izdelek ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, spretnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja za njihovo uporabo, razen če so zaščiteni z varnostnim sistemom, namenjenim njihovi varnosti pod nadzorom odgovorne osebe ali po njenih navodilih, kako uporabljati izdelek. Otroci se s to napravo ne smejo igrati. Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otrokom preprečite dostop do naprave in vseh kablov.
- Pred uporabo otrokom preprečite dostop do drugih majhnih delov saj lahko povzročijo zadušitev ob zaužitju ali vdihavanju.

OPOMBA! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

» Neustrezno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe izdelka.

- Pred zagonom se prepričajte, da kabli, cevi in napeljave niso poškodovani.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine (vroče plošče itd.) ali v njihovo bližino.
- Pazite, da kabli ne pridejo v stik z vročimi deli.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež itd.).
- Izdelek ni vodo odporen. Nikoli ne napolnite izdelka s tekočino.
- Nikoli ne potaplajte naprave v vodo ali je čistite s parnim čistilcem. V nasprotnem primeru lahko napravo poškodujete.
- Naprave ne uporabljajte, če so njeni deli razpokani ali imajo zlome ali so deformirani. Zamenjajte poškodovane dele samo z ustreznimi originalnimi rezervnimi deli.

2.4 PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je namenjen izključno za polnjenje pnevmatik osebnih avtomobilov, motornih koles, koles in drugih napihljivih predmetov, kot so košarkarska ali odbojkarska žoga, itd. prek vtičnice 12 V DC.

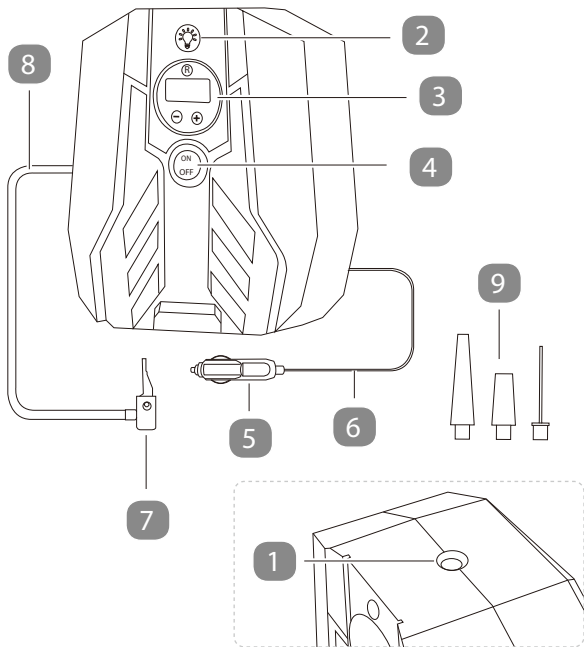
Izdelek ni primeren za visokotlačne pnevmatike, kot so tiste, ki se uporabljajo v gospodarskih vozilih, kmetijskih vozil ali posebnih vozilih.

Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo in ni primeren za komercialne namene.

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.

Proizvajalec ali prodajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo ali poškodbe, ki jo je povzročila nepravilna ali napačna uporaba.

3 PREGLED IZDELKA / VSEBINA PAKETA



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 LED luč | 2 Stikalo za vklop/izklop luči |
| 3 Display digitale | 4 Stikalo za vklop/izklop kompresorja |
| 5 12V vtič z 10A varovalko | 6 Vgrajen napajalni kabel |
| 7 Ventil za hitro sprostitve | 8 Vgrajena zračna cev |
| 9 Napihljivi adapterji (pritrjeni na hrbtni strani) | |

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN NJEGOVE VSEBINE

OPOMBA! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

» Če pri odpiranju embalaže uporabite oster nož ali če z ostrim predmetom ravirate neprevidno, lahko izdelek hitro poškodujete. Zato bodite pri odpiranju embalaže zelo previdni.

- Izdelek odstranite iz embalaže.
- Prepričajte se, da so priloženi vsi deli.
- Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na servisni center.

5 NAVODILA ZA UPORABO

5.1 NAPOLNITE PNEVMATIKE



- Pravilen tlak v pnevmatikah preverite v navodilih za uporabo in/ali na tipski tablici. Nalepka o tlaku v pnevmatikah se običajno nahaja na okvirju vrat na voznikovi strani.

- Naprava za polnjenje pnevmatik ima enoti za tlak "bar" in "psi". Za pretvorbo v drugo enoto tlaka lahko uporabite tudi naslednjo formulo, tj. $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa} = 1,0197 \text{ kg/cm}^2$
- Vrednost tlaka, prikazana na zaslonu izdelka, ima sprejemljivo toleranco. Če je potrebno, preverite tlak v znani, natančni merilni napravi.
- Kratek pritisk gumba "+" ali "-", počasna sprememba vrednosti digitalnega tiskanja; dolg pritisk, hitra sprememba.
- Izdelek ima spominsko funkcijo, kar pomeni, da se nastavljena vrednost tlaka vedno ohrani, dokler ni ponastavljena.
- **Ko ste v vozilu, pustite motor vklopljen. Uporabite zračno črpalko, da se izognete izpraznjenemu akumulatorju.**

1. Odvijte omrežni kabel in zračno cev iz v zadnjem predalu naprave.
2. Z ventila pnevmatike odstranite pokrovček proti prahu in ga shranite na varnem mestu.
3. Vtič 12 V DC naprave vtaknite v vtičnico. Vtičnica 12 V DC - prižge se digitalni zaslon.
4. Ventil za hitro sprostitev priključite na ventil pnevmatike, pritrdite priključek tako, da pritrdite plastično palico na ventil za hitro sprostitev za 90 stopinj navzdol, nato digitalni zaslon prikazuje trenutni tlak v pnevmatikah.
5. Pritisnite tipko "R", da izberete enoto tlaka "bar" ali "psi" in nato nastavite želeni tlak v pnevmatikah s pritiskom tipk "+" ali "-".
6. Pritisnite tlačno stikalo v položaj za polnjenje "ON". Ko tlak v pnevmatikah doseže zahtevano vrednost, se naprava samodejno izklopi.
7. Stikalo za črpanje potisnite v položaj "OFF" in ga izvlecite. Plastično palico obrnite za 90 stopinj navzgor, da vzpostavite povezavo.

8. Ponovno priključite naslednjo pnevmatiko. Če je zahtevani tlak v pnevmatikah enak, preprosto pritisnite stikalo za polnjenje v položaj "ON", da se pnevmatika samodejno napolni. Če je tlak v pnevmatikah drugačen, ga ponastavite s pritiskom na gumb "+" ali "-".
9. Ko je predvideno polnjenje končano, hitro odstranite sprostilni ventil z ventila pnevmatike, znova namestite pokrovček za prah na ventil pnevmatike, odklopite enoto od električnega napajanja in se prepričajte, da je stikalo za polnjenje še vedno nastavljeno na "OFF".

• **Po 10 minutah neprekinjene uporabe pustite kompresor, da se ohladi. Priporočeni čas hlajenja je 20 minut.**



Opomba: Izdelava standardne pnevmatike traja približno 7 minut, da se napolni. Dejanski čas se lahko razlikuje glede na velikost pnevmatike in delovne pogoje. **Pri polnjenju avtomobilskih pnevmatik ne izvajajte premočnega pritiska. Prevelik pritisk lahko povzroči nesrečo.**

5.2 NAPIHOVANJE DRUGIH PREDMETOV

Drugi izdelek napolnite le v skladu z navodili proizvajalca.

Izberite ustrezen napihovalni adapter in ga priključite na ventil za hitro sprostitev. Upoštevajte navodila proizvajalca za pravi tlak polnjenja.

1. Napajalni kabel in zračno cev odvijte iz zadnjega prostora enote.
2. Izberite ustrezen napihovalni adapter, priključite navojni konec vstavite v ventil za hitro sprostitev in pritrdite povezavo, tako, da plastično palico na ventilu za hitro sprostitev obrnete za 90 stopinj navzdol.
3. Priključeni adapter vstavite v ustrezen vhod napihljivega pripomočka.
4. Vtič 12 V DC priključite v električno vtičnico. 12 V DC, pritisnite gumb "R", da preklopite. Kot enoto tlaka izberite "bar" ali "psi" Pritisnite gumb "+" ali "-", da nastavite želeni tlak.
5. Pritisnite stikalo za napihovanje v položaj "ON", da se napihne. Ko tlak doseže zahtevano vrednost, se enota se samodejno izklopi.
6. Pritisnite stikalo za napihovanje v položaj "OFF" in odstranite s priključenega adapterja.
7. Ponovno priključite adapter na naslednjo napihljivo napravo. Če je zahtevani tlak enak, preprosto pritisnite gumb. Stikalo za napihovanje prestavite v položaj "ON", da se samodejno napihne. Če je tlak drugačen, ga prilagodite s pritiskom na gumb "+" ali "-". gumb "-".
8. Takoj po končanem napihovanju odstranite adapter s hitrega sprostilnega ventila tako, da plastično palico obrnete za 90 stopinj navzgor. potegnite in adapter vstavite nazaj v sponko za shranjevanje. Izdelek odklopite od napajanja in se prepričajte, da je stikalo za polnjenje vedno v položaju "OFF".

5.3 UPORABITE SVETLOBO LED

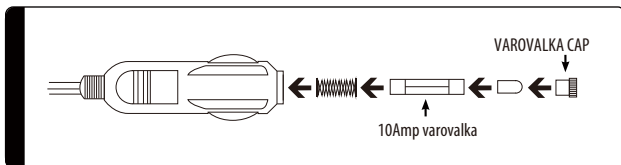
Ko je enota vklopljena, pritisnite gumb "Light on/off button", da vklopite ali izklopite luč.

5.4 ZAMENJAVA VAROVALKE

i OPOMBA!

» VEDNO ZAMENJAJTE VAROVALKO ISTEGA TIPA.

- Obrnite in odstranite pritrdilni pokrovček ter izvlecite varovalko. Varovalka je izklopljena.
- Vstavite novo varovalko v ohišje in ponovno namestite varnostni pokrovček.



6 ODPRAVLJANJE TEŽAV

- Indikator tlaka se ne prižge: Preverite, ali je vtič popolnoma priključen v 12V vtičnico.
- Omrežni kabel/vtič je vroč: Če je omrežni kabel navit, ga odvijte do konca. Prepričajte se, da je 12V vtičnica čista in da v njej ni smeti. Prepričajte se, da so deli vtiča 12V tesni in čisti.
- Zdi se, da manometer meri nepravilno ali da prikazovalnik ni berljiv: Prepričajte se, da je enota po priključitvi berljiva. Pred vklopom naprave preverite, ali je indikator tlaka prikazuje trenutni tlak v pnevmatikah.
- Naprava deluje, vendar pnevmatika ni napolnjena: Preverite, ali je priključek ventila pnevmatike pravilno pritrjen na ventil pnevmatike.
- Ko je ventil za pnevmatike priključen, prikazovalnik tlaka ne kaže ničesar: Prepričajte se, da je ventil pnevmatike pravilno priključen.

i OPOMBA! NEVARNOST KRATKEGA STIKA!

» Voda in druge tekočine, ki so prodrle v ohišje, lahko povzročijo kratek stik.

- Prepričajte se, da se voda in druge tekočine ne razlivajo v ohišje.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.

i OPOMBA! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči materialno škodo.
- » Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskih ščetin ter ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje kot so noži, trda strgala in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Prenosni polnilnik pnevmatik očistite z vlažno krpo in obrišite. Nato počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.
- Redno preverjajte splošno stanje izdelka. Preverite, ali ni zrahljanih delov, poškodovane izolacije kabla, vremenskih vplivov, razpokanega stekla ali odprtega ohišja, zlomljenih delov, ohlapnih ali rjastih kontaktov in vseh drugih pogojev, ki zagotavljajo varno uporabo izdelka. Odpravite težave, preden ponovno uporabite izdelek.

7 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Enota ne potrebuje vzdrževanja.

8 SHRANJEVANJE

- Vsi deli morajo biti pred shranjevanjem popolnoma suhi.
- Izdelek vedno shranjujte v suhem prostoru.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte tako, da je nedostopen otrokom.

9 TEHNIČNI PODATKI

Model:	PT12
Koda izdelka:	845632
Napetost:	12V DC
Delovni tok:	<12A
Največja moč:	100 Watt
Količina zraka:	15L/min
Največ. tlak:	10.3bar (150psi)
Delovna temperatura:	-15°C do +50°C
Raven zvočnega tlaka:	LpA = 69,5 dB (A)
Raven zvočne moči:	LwA=91 dB(A)
Negotovost:	K=1,97 dB(A)

Delovni sistem	Vrednost tlaka (od praznega do ciljnega)	Priporočena neprekinjena življenjska doba	Priporočeni čas hlajenja
S3 (33%)	2.80bar ali manj	10 minut	20 minut
S3 (23%)	2.85bar-4.50bar	3 minut	10 minut
S3 (12%)	4.55bar-10.3bar	40 sekund	5 minut



- Izdelek, tako kot vsi drugi tovrstni napihovalniki, se med uporabo vedno segreje. Čim višji je tlak, hitreje se naprava segreje. Zaradi tega je čas uporabe treba skrajšati, sicer se ciljna vrednost tlaka poveča.
- Čas neprekinjene uporabe, naveden v tabeli, se nanaša na čas napihovanja od popolnega napihovanja do doseganja vrednosti ciljnega tlaka. Izdelek je zasnovan tako, da naenkrat proizvede avtomobilске pnevmatike ALL dve pnevmatiki za gorsko kolo ALL eno pnevmatiko za cestno kolo. Če imate pnevmatiko pri kateri povečati nezadosten tlak na standardno raven, kar je v najpogostejših primerih lahko na primer napolnite štiri ali več pnevmatik osebnih avtomobilov naenkrat.
- Trajanje uporabe je odvisno od temperature okolja. Če izdelek uporabljate v zelo vročem vremenu, to lahko skrajša čas neprekinjenega delovanja.

Pretvorbena tabela
(samo orientacijska vrednost)

bar	kPa	psi
0.50	50	7.0
1.00	100	14.5
2.00	200	29.0
2.80	280	40.5
4.50	450	65.0
6.90	690	100

Tipičen tlak polnjenja
(samo orientacijska vrednost)

Avtomobilske pnevmatike	2.20-2.75bar
Pnevmatike za motorna kolesa	1.70-2.75bar
Pnevmatike za gorsko kolo	2.40-4.50bar
Pnevmatike za kolesa	6.20-6.90bar
Nogomet	0.90bar
Košarka	0.60bar
Odbojka	0.50bar

10 IZJAVA O SKLADNOSTI



Mi, PRO-USER GMBH, SEESTRASSE 19, 83253 RIMSTING, GERMANY, na lastno odgovornost izjavljamo, da izdelek PRENOSNI KOMPRESOR ZA PNEVMATIKE izpolnjuje bistvene zahteve navedenih direktiv EU. Izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslovu, navedenem na zadnji strani teh navodil.

11 ODSTRANJEVANJE

11.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Preden embalažo zavržete, jo pravilno ločite.

11.2 ODSTRANJEVANJE IZDELKA



(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi ločenega zbiranja materialov, ki jih je mogoče reciklirati)

Proizvod je razvrščen kot električna ali elektronska naprava in ga ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s hišnimi ali komercialnimi odpadki. Če izdelek v nekem trenutku postane neuporaben, **ga zavržete v skladu z veljavnimi predpisi v vašem mestu ali okrožju.** To zagotavlja profesionalno recikliranje odpadne opreme in izključitev negativnih posledic za okolje. Zato so električne naprave označene s simbolom, prikazanim tukaj.

12 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji **trgovini HOFER**.

12.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **zagotavljamo** še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:

3 leta od dobave izdelka

Nudimo vam:

brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), **nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba**
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine**
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)**

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o.
Prevoje pri Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica, SLOVENIJA



VERTRIEBEN DURCH

GYÁRTÓ
DISTRIBUTER

PRO-USER GMBH

SEESTRASSE 19
83253 RIMSTING

GERMANY
sales@pro-user.com